

# BLOW

## Lodówka turystyczna samochodowa z kółkami i rączką



Pojemność  
**37L**



Zasilanie  
**12V / 230V**



**Termostat**

### Instrukcja obsługi

# OSTRZEŻENIE

**Lodówka jest dostarczona i wyczyszczona fabrycznie – mimo to należy ją wyczyścić przed pierwszym użyciem. Używaj ściereczki lekko zwilżonej letnią wodą. Należy zwrócić uwagę, aby woda nie dostała się do uszczelki i nie uszkodziła elektroniki. Po czyszczeniu osusz lodówkę szmatką. Czyść lodówkę okresowo i gdy tylko się zabrudzi.**

PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM NINIEJSZEGO URZĄDZENIA, ABY ZAPEWNIĆ WŁAŚCIWE DZIAŁANIE. NIEBEZPIECZEŃSTWO LODÓWKI TURYSTYCZNEJ SAMOCHODOWEJ MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE URZĄDZENIA I NAWET OBRAŻENIA LUB ŚMIERĆ UŻYTKOWNIKA.

1. Zapobiegaj blokowaniu się wentylatorów, utrzymując je z dala od brudu i zanieczyszczeń. Zablockowane wentylatory przegrzewają silnik i mogą spowodować pożar. Z tego powodu nie umieszczaj na urządzeniu szmatki ani produktów papierowych.
2. Sprawdź, gdy podłączasz i odłączasz kable zasilające czy są poprawnie umieszczone w gniazdach. Luźne gniazdo może spowodować nie tylko pęknięcie przewodów i gniazd, ale również stworzyć ryzyko pożaru.
3. Podczas korzystania z urządzenia w samochodzie z kablem zasilania prądem stałym upewnij się, że silnik samochodu jest już wyłączony, ponieważ skok mocy spowodowany uruchomieniem samochodu przy włączonym urządzeniu może spowodować przegrzanie i stwarzać ryzyko pożaru.
4. Lodówkę należy trzymać z dala od łatwopalnych przedmiotów i bieżącej wody, aby zapobiec uszkodzeniu i pożarowi.
5. Nie próbuj otwierać ani naprawiać urządzenia.
6. Oczekaj 30 minut na ustawienie OFF między przełączaniem produktu z funkcji chłodzenia/grzania (COLD/HOT).
7. Nie zanurzaj ani nie płucz pod bieżącą wodą.
8. Podczas pakowania urządzenia, nie trzymaj go odwrotnie.
9. Unikaj upuszczania lub uderzania urządzenia.
10. Nie zostawiaj urządzenia w deszczu.
11. Podczas używania lodówki przez dzieci, nadzoruj je. To nie jest zabawka.
12. W przypadku osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych należy je nadzorować i postępować zgodnie ze wszystkimi instrukcjami podczas obsługi tego urządzenia dla bezpieczeństwa wszystkich.
13. Zawsze utrzymuj otwory wentylacyjne otwarte, nie zasłaniaj ich.
14. Nie chowaj do lodówki innych urządzeń elektrycznych
15. Jeśli przewód zasilający dostarczony z lodówką jest uszkodzony w jakikolwiek sposób, nie próbuj go naprawiać.

## Uwaga:

1. Do czyszczenia lodówki nie używaj rozpuszczalników ani środków zawierających piasek lub kwasy.
2. Do czyszczenia lodówki nie używaj szczotek, terek ani twardych, ostrych narzędzi.
3. Przed czyszczeniem należy odłączyć kabel zasilający i wyłączyć lodówkę.
4. Wyczyść lodówkę wewnątrz i na zewnątrz wilgotną szmatką. W przypadku uporczywych zabrudzeń użyj roztworu wodorowęglanu sodu rozpuszczonego w letniej wodzie.
5. Po umyciu spłukać czystą wodą i dokładnie wysuszyć.
6. Jeśli przechowujesz lodówkę przez dłuższy czas, nie zamykaj jej całkowicie. To będzie zapobiegać pleśni i nieprzyjemnym zapachom.

## Opis

Jeśli wybierasz się na camping lub w podróż kamperem, lodówka BLOW z praktycznymi kółkami i rączką do łatwego transportu będzie idealnym rozwiązaniem. Lodówka turystyczna BLOW służy do schładzania artykułów spożywczych, a dzięki wysokiej klasy izolacji proces chłodzenia przebiega wyjątkowo szybko. Lodówka sprawdzi się doskonale podczas pikniku za miastem, na rybach czy w podróży przyczepą campingową. Będzie także dobrą opcją dla Ciebie, jeśli podczas wyprawy musisz mieć przy sobie ważne medykamenty (np. insulinę), które wymagają przechowywania w lodówce. Lodówka BLOW ma pojemność 37L, co gwarantuje Ci możliwość przechowywania większych zapasów.

Pokrywa lodówki wykonana została z materiału antypoślizgowego z miejscem na butelki lub szklanki.

Posiada wielopoziomowe zabezpieczenie akumulatora pojazdu przed rozładowaniem oraz zabezpieczenie przeciwprzepięciowe chroniące przed nagłymi skokami napięcia w sieci elektrycznej.

## Zastosowanie:

- Świetne na pikniki, biwakowanie i wyprawy wędkarskie, kiedy zimne napoje i ciepłe jedzenie są niezbędne.
- Kompaktowy rozmiar eliminuje potrzebę stosowania dużych lodówek wypełnionych lodem.
- Idealny do długich podróży samochodem lub kierowców taksówek.
- Zabierz ze sobą śniadanie lub lunch do samochodu i zaoszczędź czas w drodze do pracy.

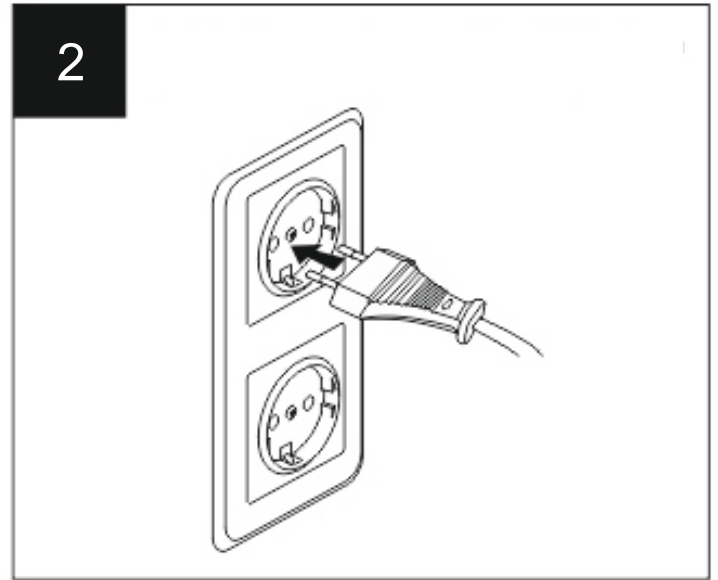
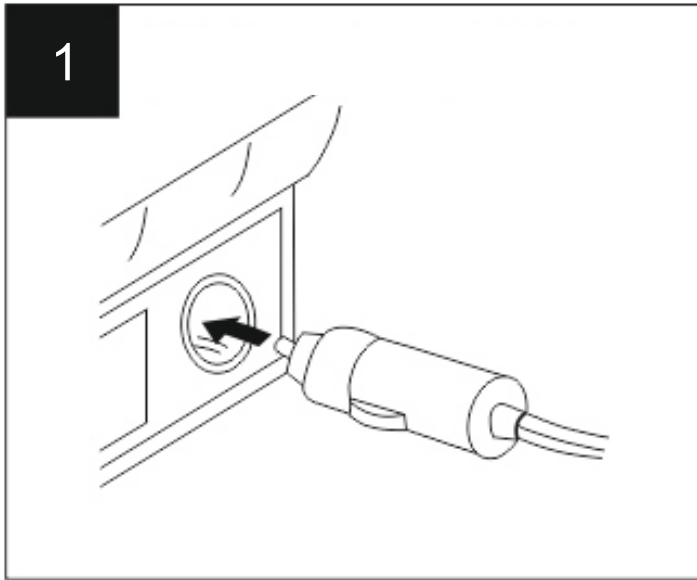
## Optymalizacja wydajności:

- Upewnij się, że Twój samochód jest włączony przed podłączeniem urządzenia. Włączenie samochodu z podłączoną chłodnicą i podgrzewaczem może spowodować przepięcie, które może uszkodzić urządzenie.
- Włącz silnik, gdy używasz urządzenia, ponieważ samo zasilanie urządzenia może spowodować rozładowanie akumulatora samochodu.
- Zaleca się umieszczanie wstępnie schłodzonej żywności i napojów. Jeśli napoje są w temperaturze pokojowej, to do ich całkowitego schłodzenia potrzeba około 2-3 godziny.
- Termoelektryczna lodówka z funkcją chłodzenia i ocieplania nie jest przeznaczona do podgrzewania produktów spożywczych, tylko do przechowywania gorących potraw w ciepłej temperaturze. Może jednak podgrzewać chłodniejszą żywność przechowywaną w lodówce przez co najmniej 2 godziny.
- Dzięki odpowiedniemu zastosowaniu termoelektryczna lodówka z funkcją chłodzenia i ocieplania może przez wiele godzin utrzymywać temperaturę potraw na gorąco lub na zimno.

## - Opis funkcjonalny i sposób działania

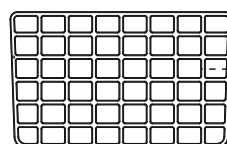
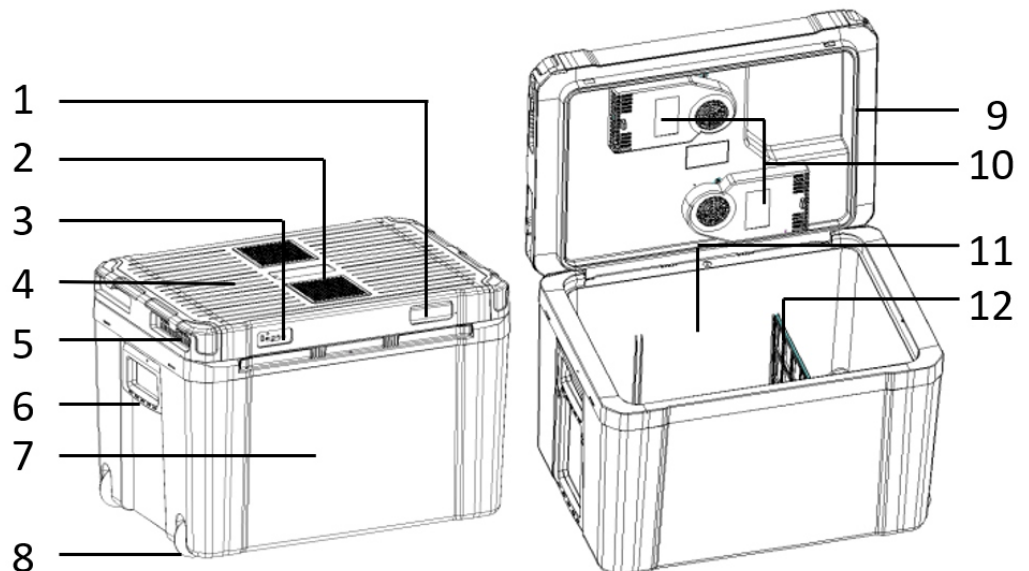
Przed użyciem podłącz odpowiedni kabel zasilający.

- DC do samochodu: użyj przewodu zasilającego 12V DC dostępnego w samochodzie 【Zdjęcie 1】
- Prąd przemienny dla gospodarstwa domowego: użyj zasilacza i przewodu zasilającego prądu stałego, aby urządzenie działało w domu. Prąd przemienny do użytku domowego 100-240V 【Zdjęcie 2】

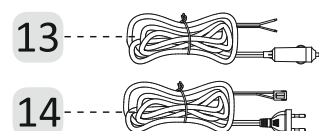


## Opis urządzenia

1. schowek na kable
2. wlot powietrza
3. panel sterowania
4. pokrywa
5. wylot powietrza
6. uchwyt
7. korpus
8. kółka
9. uszczelka
10. pokrywa wentylatora
11. schowek
12. siatka separacji
13. kabel DC
14. kabel AC



12



13

14



## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Nigdy nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła.
- Pokrywa jest zablokowana po przesunięciu uchwyty do tyłu i podczas przenoszenia.
- Aby otworzyć lodówkę, pociągnij uchwyt do przodu.
- Nie otwieraj pokrywy częściej niż jest to konieczne. Będzie to miało wpływ na czas trwania chłodzenia lub utrzymywania ciepła.
- Czas chłodzenia lub utrzymywania ciepła zależy również od temperatury otoczenia.
- Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Urządzenie można podłączyć do dwóch różnych źródeł energii.
  - AC 220-240 V lub
  - DC 12 V
- Urządzenie można włączać i wyłączać za pomocą przełączników **ECO - OFF - MAX** i **COLD - OFF - HOT**. Aby urządzenie działało prawidłowo, oba przełączniki muszą być włączone w wymaganym położeniu.
- Odpowiednia lampka kontrolna wskaże tryb:
  - Zielony do chłodzenia
  - Czerwony, aby utrzymać ciepło
- Nie przełączaj bezpośrednio z jednego trybu pracy na drugi. Jeśli chcesz zmienić tryb pracy, wyłącz urządzenie. Oczekaj około 30 minut zanim przełączysz urządzenie na inny tryb pracy.

### Chłodzenie

- Zimne potrawy możesz przechowywać w niskiej temperaturze przez kilka godzin.
- Ustaw przełącznik w pozycji „**COLD**”.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty, przechowuj w lodówce wyłącznie już schłodzoną żywność/napoje. Wybierz miejsce użytkowania chronione przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

### Utrzymywanie ciepła

- Gorące potrawy/napoje można utrzymywać w cieple przez kilka godzin, maksymalnie w temperaturze 50–60°C.
- Ustaw przełącznik w pozycji „**HOT**”.
- Element Peltiera będzie się wyłączał i włączał w określonych odstępach czasu, aby utrzymać temperaturę. Czerwona lampka kontrolna będzie się świecić, gdy element Peltiera będzie działał i gdy pracuje wentylator.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do podgrzewania. Zimne potrawy lekko się podgrzeją po około 2 godzinach.

### Tryb ECO / MAX

Aby urządzenie mogło pracować w trybie energooszczędnym należy skorzystać z ustawienia ECO.

### UWAGA

- Urządzenia z funkcją ECO można używać wyłącznie po podłączeniu go do prądu przemiennego 220-240V.
- W trybie pracy ECO moc jest zmniejszona. Z tego trybu pracy należy korzystać na przykład wtedy, gdy w lodówce znajdują się mniejsze ładunki.

### Korzystanie z urządzenia

- Na pokrywie znajdują się dwie pokrywy. Przesuń pokrywę z symbolem strzałki na bok.
- Upewnij się, że oba przełączniki znajdują się w pozycji „OFF”.
- Umieść kabel połączeniowy, którego chcesz użyć, w prowadnicy kabla. W ten sposób możesz ponownie zamknąć pokrywę po włączeniu urządzenia.

### Podłączenie do prądu przemiennego

- W razie potrzeby odłącz przewód zasilający prądu stałego.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe, którego chcesz użyć, wynosi 220–240 V.
- Podłącz urządzenie do prawidłowo zainstalowanego uziemionego gniazdka.
- Ustaw przełącznik w pozycji ECO lub MAX.
- Ustaw przełącznik na COLD dla chłodzenia i HOT dla utrzymania ciepła.

### UWAGA

Oszczędzaj akumulator swojego pojazdu mechanicznego. Urządzenie należy uruchamiać w pojeździe silnikowym wyłącznie przy pracującym silniku.

### Zakończenie operacji

Nie ma automatycznego wyłączania. Urządzenie pracuje stale, gdy jest podłączone do źródła zasilania i włączone.

1. Ustaw oba przełączniki w pozycji „OFF”.
2. Odłącz przewód zasilający od gniazdka lub zapalniczki.

## Specyfikacja

1. Napięcie: DC 12V i AC 100V-240V
2. Zużycie energii: 76W
3. Objętość: 37 litrów
4. Tryby, chłodzenie, wyłączenie, grzanie, ECO
5. Schładzanie: do 8°C (temperatura otoczenia 25°C)
6. Ogrzewanie 50-65°C za pomocą termostatu
7. Izolacja: C5H10 (Cyklopentan)
8. Wymiary: 522 x 398 x 350 mm
9. Rączka i kółka

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

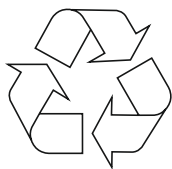
Wyprodukowano w ChRL dla:  
PROLECH Sp. z o.o.  
Stary Puźnów 58B, 08-400 Garwolin, Polska  
[www.blow.com.pl](http://www.blow.com.pl)

Producent: PROLECH SP. Z O.O., STARY PUZNÓW 58 B, 08-400 GARWOLIN, POLSKA

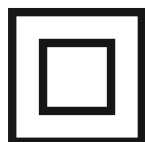
Nazwa wyrobu: Lodówka turystyczna samochodowa z kółkami i rączką  
Marka: BLOW  
Kod produktu: 44-213#

Firma Prolech Sp. z o.o. Stary Puźnów 58B, 08-400 Garwolin, Polska niniejszym oświadcza, że produkt: Lodówka turystyczna samochodowa z kółkami i rączką., Marka: BLOW, kod produktu: 44-213# jest zgodny z dyrektywami 2014/30/EU, 2011/65/EU, (EU)2015/863, (EU)2017/2102.

Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym [www.prolech.com.pl](http://www.prolech.com.pl)



**RoHS**



Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucany wraz z odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega zbiórce oraz recyklingowi.

Electrical equipment marked with the bin icon cannot be disposed of along with ordinary municipal waste. Such equipment should be collected and recycled.

# BLOW

## Travel refrigerator with wheels and handle



Capacity  
**37L**



Power supply  
**12V / 230V**



**Thermostat**

**User maunal**

## Maintenance & service

**Your fridge will be delivered and cleaned from the factory - you nevertheless should clean prior to initial use. Use a cloth which has been slightly moistened with lukewarm water. Pay attention that no water drops into the seals and possible damages the electronics. Dry off the fridge with a cloth after cleaning. Clean your fridge periodically and as soon as it is dirty.**

PLEASE READ THESE DIRECTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS APPLIANCE TO ENSURE PROPER OPERATION. MISUSE OF THE COOLER AND WARMER COULD RESULT IN A BROKEN APPLIANCE AND EVEN THE INJURY OR DEATH OF THE USER.

1. Prevent the fans from becoming stuck by keeping them clear of dirt and debris. Stuck fans will overheat the engine and could cause fire. For this reason, do not place cloth or paper products on the appliance.
2. Confirm when plugging and unplugging the power cords are tight in the sockets. A loose socket could result in cords and sockets not only breaking but causing a fire risk.
3. When using the appliance in a car with the DC power cord make sure the car engine is already on as the power surge from starting the car with the appliance plugged in can result in overheating and pose a fire risk.
4. Keep the Cooler and Warmer away from flammable items and running water to prevent breakage as well as fire.
5. Do not attempt to open, break, or refit the appliance.
6. Allow 30 minutes on the OFF setting between switching the product from COLD/HOT.
7. Do not submerge or rinse under running water.
8. When packing the appliance, avoid keeping it upside down.
9. Avoid dropping or banging the appliance.
10. Do not leave the appliance in the rain.
11. Always supervise children as they should not play with this Cooler and Warmer. It is not a toy.
12. For people with reduced physical, sensory, or mental capabilities use supervision and follow all instructions when operating this appliance for everyone's safety.
13. Always keep the ventilation openings clear of obstruction.
14. Do not use other electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance.
15. If the power cord that is supplied with the Cooler and Warmer is damaged in any way do not attempt to repair it, as it must be replaced by the manufacturer.

### Attention:

1. Do not use solvents or agents with sand or acid parts for cleaning your fridge.
2. Do not use brushes, graters or hard sharp tools to clean your fridge.
3. Before cleaning, the power cable should be disconnected and the fridge switch off.
4. Clean the fridge inside and out with a damp cloth. For stubborn dirt, use some sodium bicarbonate dissolved in lukewarm water.
5. After washing, rinse with clean water and dry carefully.
6. When storing your fridge for a long period of time, do not fully close the lid. This will prevent mould and odours.

## **Description**

If you are going camping or traveling in a motorhome, the BLOW Travel refrigerator with practical wheels and a handle for easy transport will be the perfect solution. The BLOW tourist refrigerator is used to cool food, and thanks to high-class insulation the cooling process is extremely fast. The refrigerator will work well perfect during a picnic outside the city, fishing or traveling in a caravan. It will also be a good option for you if during the trip you need to have important medications with you (e.g. insulin) that require storing in the refrigerator. The BLOW refrigerator has a capacity of 37L, which guarantees you the ability to store larger inventories. The refrigerator cover is made of non-slip material with space for bottles or glasses. It has multi-level protection of the vehicle battery against discharge and overvoltage protection to protect against sudden voltage spikes in the electrical network.

## **Applications:**

Great for picnics, camping and fishing trips when cold drinks and warm food area a necessity. eliminate the need for bulky coolers filled with ice.  
Perfect for long road trips or taxi drivers who may not have time to stop for food and drinks. Bring your breakfast or lunch on your commute in your car and save time on the way to work.

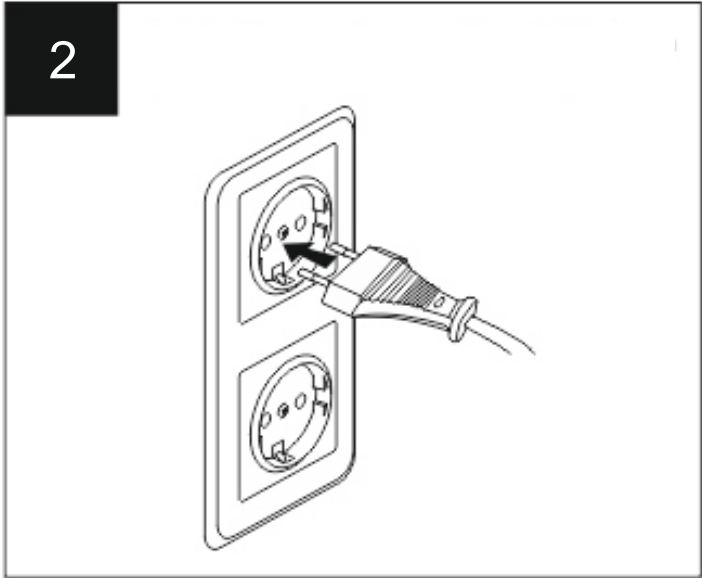
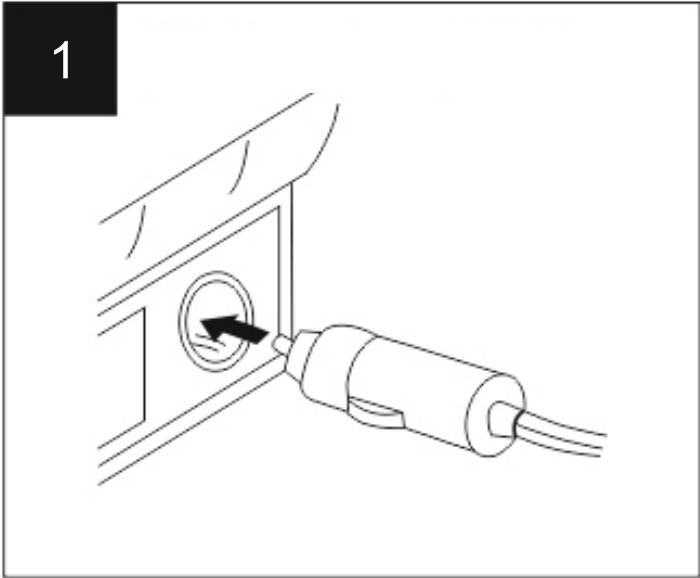
## **Optimizing Performance:**

Make sure your car is on before plugging in the device. Turning on your car with the Cooler and Warmer plugged in can result in a power surge that can damage the appliance.  
Turn on the engine when using the appliance as powering the appliance on electricity alone can drain a car's battery.  
It's suggested to put in pre-chilled food and drinks. If drinks are at room temperature it will tak 2-3 hours to completely chill them.  
The Thermoelectric Cooler and Warmer is not designed to heat coold food, only to preserve hot foods at a warm temperature. However, it can heat cooler foods given at least 2 hours.  
With proper use the Thermoelectric Cooler and Warmer can preserve the temperature of food, hot or cold, for hours on end.



Functional description and method of operation

- Connect the appropriate power supply cable before using.
- DC for car: Use 12V/24V DC power cord available on car 【Pic1】
  - AC for household: Use the adaptor and DC power cord to make device works in home. Household alternating current 100-240V 【Pic 2】



Product description

1. cable compartment

2. air inlet

3. control panel

4. cover

5. air outlet

6. handle

7. body

8. wheels

9. seal

10. cover

11. compartment

12. separation grid

13. DC cable

14. AC cable

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

12

13

14

## INSTRUCTIONS FOR USE

- Never place the appliance next to naked flames or other heat sources.
- The lid is locked when handle is pushed back and when carrying.
- To open the cooler box, pull the handle forward.
- Do not open the lid more often than is necessary. This will influence the duration of the cooling or keeping warm.
- The duration of the cooling or keeping warm is also dependent on the ambient temperature.
- The appliance is not suitable for permanent operation.
- The appliance can be connected to two different energy sources.
- AC 220-240V or DC 12V
- You can switch the appliance on and off using the **ECO - OFF - MAX** and **COLD - OFF - HOT** switches. Both switches must be switched on at the required setting to ensure that the appliance functions properly.
- The respective indicator lamp will indicate the mode:
- Green for cooling
- Red for keeping warm
- Do not switch directly from one operating mode into the other. If You would like to change the operating mode, turn the appliance off. Wait about 30 minutes before You switch it to the other operating mode.

### Cooling

- You may keep cold foods cold for several hours.  
Turn switch to the "COLD" position.
- For best results, only store already cooled food/beverages in the cooler. Select a place of use that is protected from direct sunlight.

### Keeping warm

- You may keep hot food / beverages warm for several hours, maximum 50 to 60C.
- Set the switch to the "HOT" position.
- The peltier element will switch off and on at intervals to maintain the temperature. The red control light will be lit up when the peltier element is in operation and when the fan is running.
- The appliance is not designed for reheating. Cold food will only warm up slightly after about 2 hours.

### ECO / MAX Mode

In order to operate the device in energy-efficient mode, use the setting ECO.

#### NOTE

- You may only use the device with the function ECO when connecting it to alternating current 220-240V.
- The output is reduced in the operating mode ECO. Use this operating mode when there are smaller loads in the cooler box, for example.

### Using the Appliance

- There are two covers on the lid. Slide the cover with the arrow symbol to the side.
- Make sure that both switches are in the "OFF" position.
- Place the connection cable that You want to use into the cable guide. By doing so, You may close the cover again after switching the appliance on.

### Connection to the alternating current

- Remove the power cord for the direct current, if necessary.
- Check to make sure that the mains voltage that you want to use is 220 - 240V.
- Connect the device to a properly installed earthed socket.
- Set the switch to ECO or MAX.
- Set the switch to COLD for cooling and a HOT for keeping warm.

#### NOTE

Save the battery of Your motor vehicle. Only run the appliance in the motor vehicle while the engine is running.

### Terminating operation

There is no automatic shut-off. The appliance runs permanently while it is connected to a power supply and switched on.

1. Set both switches to the "OFF" position.
2. Unplug the power cord from the socket or the cigarette lighter.

## Specyfification

1. Voltage: DC 12V and AC 100V-240V
2. Power consumption: 76W
3. Volume: 37 liters
4. Modes, cooling, shutdown, heating, ECO
5. Cooling: up to 8°C (ambient temperature 25°C)
6. Heating 50-65°C with a thermostat
7. Insulation: C5H10 (Cyclopentane)
8. Dimensions: 522 x 398 x 350 mm
9. Handle and wheels

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

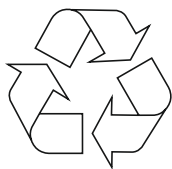
Manufactured in P.R.C. for:  
PROLECH Sp. z o.o.  
Stary Puźnów 58B, 08-400 Garwolin, Poland  
[www.blow.com.pl](http://www.blow.com.pl)

Producer: PROLECH SP. Z O.O., STARY PUŻNÓW 58 B, 08-400 GARWOLIN, POLAND

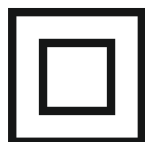
Product name: Travel refrigerator with wheels and handle  
Brand: BLOW  
Item number: 44-213#

The company Prolech Sp. z o.o. Stary Puźnów 58B, 08-400 Garwolin, Poland hereby declares that the product: Travel refrigerator with wheels and handle, brand: BLOW, product code: 44-213#, is compliant with directives , 2014/30/EU, 2011/65/EU, (EU)2015/863, (EU)2017/2102.

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: [www.prolech.com.pl](http://www.prolech.com.pl)



**RoHS**



Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucany wraz z odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega zbiórce oraz recyklingowi.

Electrical equipment marked with the bin icon cannot be disposed of along with ordinary municipal waste. Such equipment should be collected and recycled.